

INFORMAZIONI GENERALI | GENERAL INFORMATION

PRODOTTO PRODUCT	Zuccheri cristallini di dattero <i>Crystallized date sugars</i>
INGREDIENTI INGREDIENTS	Destrosio monoidrato cristallino di dattero (50%), Fruttosio cristallino di dattero (50%) <i>Crystallized date dextrose monohydrate (50%), Crystallized date fructose (50%)</i>
ETICHETTATURA LABELLING	Zuccheri di dattero (destrosio e fruttosio) <i>Date sugars (dextrose and fructose)</i>
TMC	5 anni dalla data di produzione <i>5 years from manufacture date</i>
CONSERVAZIONE STORAGE	Condizioni asciutte e stabili <i>Dry and stable conditions</i> (50°F ≤ T ≤ 86°F 15°C ≤ T ≤ 30°C, RH ≤ 60%)
PRODUTTORE MANUFACTURER	Naturalia Ingredients srl
SITO DI PRODUZIONE PRODUCTION SITE	Mazara del Vallo (TP), Italy
CODICE DOGANALE CUSTOM CODE	1702 4090
CODICE PRODOTTO HIA PRODUCT CODE HIA	HIA-ITA-00191-014 (Prodotto certificato Halal da HIA <i>Product certified Halal by HIA</i>)

CERTIFICAZIONI | CERTIFICATIONS

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001



PROPRIETA' CARATTERISTICHE | TYPICAL PROPERTIES

Punto di fusione Melting point	> 83 °C con decomposizione a T > 100 °C <i>with decomposition if T > 100 °C</i>
Densità apparente a 20° Bulk density at 20°	750 kg/m ³
Solubilità Solubility	Facilmente solubile in acqua <i>Easily soluble in water</i>
Attività dell'acqua Water Activity (Aw):	≈ 0.4
Potere dolcificante (POD) Sweetening Power	100-120% (vs. saccarosio vs. <i>sucrose</i>)
Potere anticongelante (PAC) Anti-freezing power	190
Proprietà nutrizionali Nutritional properties	Calorie: 4 kcal/g <i>Energy value: 4 kcal/g</i>

TABELLA NUTRIZIONALE | NUTRITION FACTS

PARAMETRI PARAMETERS	VALORI NUTRIZIONALI PER 100 g NUTRITIONAL VALUES FOR 100 g
VALORE ENERGETICO ENERGY	KJ 1.623 - Kcal 382
GRASSI FATS	0,0 g
di cui SATURI <i>of which SATURATES</i>	0,0 g
CARBOIDRATI CARBOHYDRATES	95,5 g
di cui ZUCCHERI <i>of which SUGARS</i>	95,5 g
PROTEINE PROTEINS	0,0 g
SALE SALT	0,0 g

SPECIFICHE DI CONFORMITA' | COMPLIANCE SPECIFICATIONS

SENSORIALI | SENSORY

Aspetto <i>Appearance</i>	Polvere bianca cristallina <i>White crystalline powder</i>
Odore <i>Odour</i>	Neutro o con sentore di frutta <i>Neutral or slightly fruity</i>
Sapore <i>Taste</i>	Dolce e fruttato <i>Sweet and fruity</i>

CHIMICO-FISICHE <i>CHEMICAL-PHYSICAL</i>	METODO <i>METHOD</i>	UNITÀ <i>UNIT</i>	VALORI <i>VALUES</i>
Colore <i>Colour</i> ^a	ICUMSA	U.I. <i>I.U.</i>	≤ 40
pH (10%) ^a	ICUMSA		≤ 7,5
Fruttosio <i>Fructose</i> ^a	HPLC	%ss %ds	50 ± 10
Destrosio <i>Dextrose</i> ^a	HPLC	%ss %ds	50 ± 10
Umidità <i>Umidity</i> ^a	Stufa <i>Heater</i>	%	≤ 7
Metalli pesanti <i>Heavy Metals</i> ^b	ICP - MS	mg/kg	≤ 5
Piombo <i>Lead</i> ^b	ICP - MS	mg/kg	≤ 0,1
Cadmio <i>Cadmium</i> ^b	ICP - MS	mg/kg	≤ 0,1
Arsenico <i>Arsenic</i> ^b	ICP - MS	mg/kg	≤ 1
Cloruri <i>Chlorides</i> ^b	ICP - MS	%	≤ 0,018
Solfati <i>Sulfates</i> ^b	ICP - MS	%	≤ 0,025
Calcio <i>Calcium</i> ^b	ICP - OES	%	≤ 0,02
SO ₂ ^b	ICUMSA	mg/kg	≤ 10
5-Idrossimetilfurfurale <i>5-Hydroxymethylfurfural</i> ^b	HPLC	%	≤ 0,1
Ceneri <i>Ash</i> ^b	ICUMSA	%	≤ 0,1
Aflatossine B1,B2,G1,G2 <i>Aflatoxins B1,B2,G1,G2</i> ^b	HPLC	µg/kg	≤ 4
Ocratossina A <i>Ochratoxin A</i> ^b	HPLC	µg/kg	≤ 10
Granulometria <i>Granulometry</i> ^a	ICUMSA	mm	0,2 – 0,4

a) Parametro misurato su ogni lotto con metodi di analisi interni | *Parameter measured on each batch with internal analysis methods*b) Parametro misurato su campioni masse di lotti | *Parameter measured on masses of lots*

MICROBIOLOGICHE <i>MICROBIOLOGICAL</i>	METODO <i>METHOD</i>	UNITÀ <i>UNIT</i>	VALORI <i>VALUES</i>
Carica Totale <i>Total Count</i>	ISO 4833	CFU/10 g	≤ 100
Lieviti <i>Yeasts</i>	ISO 7954	CFU/10 g	≤ 10
Muffe <i>Moulds</i>	ISO 7954	CFU/10 g	≤ 10
<i>E. coli</i>	ISO 16649-2	CFU/g	Negativo <i>Negative</i>
<i>Salmonella spp.</i>	ISO 6579	n/25g	Negativo <i>Negative</i>
<i>Alicyclobacillus spp.</i>	IFU n.12	/10g	Negativo <i>Negative</i>

DICHIARAZIONI | DECLARATIONS

ORIGINE PRODOTTO ORIGIN OF THE PRODUCT	Italia Italy
ORIGINE MATERIA PRIMA ORIGIN OF THE RAW MATERIAL	Non UE Extra EU
100% DA DATTERO 100% FROM DATE	Dimostrato analiticamente dai rapporti isotopici caratteristici <i>Proven analytically by the characteristic isotopic ratios</i>
CONFORMITA' COMPLIANCE	2001/111/CE e s.m.i., Food Chemical Codex, Codex Alimentarius <i>2001/111/EC and s.m.i., Food Chemical Codex, Codex Alimentarius</i>
IGIENE HYGIENE	Tutti i prodotti di Naturalia Ingredients sono conformi alle disposizioni legislative italiane e comunitarie in vigore. In particolare, Naturalia adotta, come previsto dal regolamento CE 852/2004 e s.m.i., un sistema di autocontrollo HACCP (Hazard Analysis and Critical Control Point) che garantisce, attraverso tutto il ciclo produttivo, la qualità dei suoi prodotti, nonché l'adozione di un adeguato sistema igienico-sanitario per la prevenzione della contaminazione. <i>All Naturalia Ingredients' products follow the Italian and the EU legislative dispositions in force. Naturalia adopts, as required by EC Regulation 852/2004 and s.m.i., a HACCP (Hazard Analysis and Critical Control Point) self-control system which guaranties, through all the production cycle, the quality of its product, as well as the adoption of an appropriate hygienic-sanitary system for the prevention of contamination.</i>
TRACCIABILITA' TRACEABILITY	Naturalia adotta, come richiesto dal regolamento CE 178/2002 e s.m.i., un sistema di tracciabilità per la sua catena di produzione <i>Naturalia adopts, as required by EC Regulation CE 178/2002 and s.m.i., a traceability system regarding its production chain</i>
ALLERGENI ALLERGENS	Non contiene allergeni secondo il Reg. (UE) 1169/2011 e s.m.i., nè esiste rischio di contaminazione crociata <i>Is free from substances causing allergies as for Regulation (EU) 1169/2011 amd s.m.i. and there isn't any cross-contamination risk</i>
OGM GMOs	Non contiene, non consiste e non è derivato da OGM. Si esclude inoltre ogni rischio di contaminazioni involontarie e accidentali (Reg. 1829/2003/CE, 1830/2003/CE e s.m.i.) <i>Does not contain, does not consist of or has not been produced from or by GMOs. Any risk of accidental contamination is also excluded (Reg. 1829/2003/EC, 1830/2003/EC and s.m.i.)</i>
RADIAZIONI IONIZZANTI RADIATIONS	Il prodotto e le materie prime non vengono sottoposti a trattamenti con radiazioni ionizzanti (1999/2/CE; 1992/3/CE e s.m.i.) <i>The product and the raw materials do not undergo radiation processes and have not been ionized (1999/2/EC; 1992/3/EC and s.m.i.)</i>
SOLVENTI, CONSERVANTI e ADDITIVI SOLVENTS, PRESERVATIVES and ADDITIVES	È ottenuto senza impiego di solventi diversi dall'acqua ed è pertanto esente da solventi residui secondo la Direttiva 2009/32/CE e s.m.i.. Non contiene alcuna sostanza conservante. Non contiene altri ingredienti e/o additivi compresi biossido di silicio (E551), cera microcristallina (E905), benzo[a]pirene <i>Is obtained without the use of solvents other than water and is therefore free of residual solvents according to Directive 2009/32/EC and s.m.i.. Does not contain any preservatives. Does not contain any other ingredients and / or additives including silicon dioxide (E551), microcrystalline wax (E905), benzo [a] pyrene</i>
OCRATOSSINA A OCHRATOXIN A	Conformità al Reg. (CE) N. 1881/2006 e s.m.i. (in particolare, Reg. (UE) 2022/1370): Sebbene per la categoria "zuccheri" la legge non specifica alcun limite, in considerazione dei valori massimi previsti per le materie prime (15 µg/kg per gli sciroppi di dattero), e tenendo conto del fattore di concentrazione come previsto dalla norma stessa, Naturalia fissa un limite massimo di ocratossina pari a 10 µg/kg per tutti gli zuccheri cristallini <i>Compliance with REG. (EC) N. 1881/2006 and s.m.i. (in particular, Reg. (EU) 2022/1370): Although the law does not specify any limits for the "sugars" category, in consideration of the maximum values envisaged for raw materials (15 µg/kg for date juice), and taking into account the concentration factor as required by the law itself, Naturalia sets a maximum limit of ochratoxin equal to 10 µg/kg for all crystalline sugars</i>

DICHIARAZIONI | DECLARATIONS

NANOMATERIALI NANOMATERIALS	Non è e non contiene alcun “nanomateriale ingegnerizzato” come definito nel regolamento (UE) 1169/2011 e s.m.i. e di conseguenza è esente dai requisiti di etichettatura “nano” <i>Is not and does not contain any ‘engineered nanomaterials’ as defined in Regulation (EU) 1169/2011 and s.m.i. and consequently exempts from the “nano” labelling requirement</i>
MOSH - MOAH	È esente da contaminazioni di MOSH (idrocarburi saturi di oli minerali) e MOAH (idrocarburi aromatici di oli minerali) <i>Is free from contamination of MOSH (saturated hydrocarbons of mineral oils) and MOAH (aromatic hydrocarbons of mineral oils)</i>
WADA	Non è incluso nella lista 2024 delle sostanze e dei metodi proibiti dall’agenzia mondiale Anti-Doping <i>Is not included in the WADA 2024 List of Prohibited Substances and Methods of the World Anti-Doping Agency</i>
PESTICIDI E ALTRI CONTAMINANTI (es. metalli pesanti, diossina & PCB, IPA) PESTICIDES AND OTHER CONTAMINANTS (eg. heavy metals, dioxin & PCB, IPA)	È conforme al Regolamento CE n. 396/2005 e. s.m.i. sui livelli massimi di residui di pesticidi e anche al Regolamento UE n. 2023/915 e s.m.i. sui livelli massimi di contaminanti nei prodotti alimentari <i>Complies with the Regulation EC No. 396/2005 and s.m.i. on maximum residue levels of pesticides and also with the Commission Regulation EU n. 2023/915 and s.m.i. setting maximum levels for contaminants in foodstuffs</i>
ADATTO AI VEGANI E VEGETARIANI SUITABLE FOR VEGANS AND VEGETARIANS	È adatto per alimenti vegani, essendo privo di qualsiasi sostanza animale, non testato sugli animali. Inoltre, non è derivato da materiali a rischio specifico come definiti nella decisione 97/534/CE e s.m.i.. Il processo di produzione non utilizza alcun ingrediente di origine animale né entra in contatto con prodotti di origine animale durante lo stoccaggio e il trasporto. È esente da encefalopatia spongiforme trasmissibile (TSE) ed encefalopatia spongiforme bovina (BSE) <i>Is suitable for vegan foods, being free of any animal substance, not tested on animals. Moreover, is not derived from specific-risk materials as defined in Decision 97/534/EC and s.m.i.. The manufacturing process does not use any ingredient of animal origin nor comes in contact with animal products during storage and transportation Is free from Transmissible Spongiform Encephalopathy (TSE) and Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE)</i>
STABILITA' STABILITY	Gli zuccheri allo stato solido sono esenti dall’obbligo di indicazione del Termine Minimo di Conservazione (All. X Reg. (UE) 1169/2011 e s.m.i.); è comunque indicato un TMC di 5 anni, entro il quale il prodotto mantiene le sue proprietà specifiche in adeguate condizioni di conservazione: si tratta per lo più di caratteristiche organolettiche e non di sicurezza alimentare <i>Solid sugars are exempt from the obligation to indicate the Minimum Conservation Deadline (Annex X Reg. (EU) 1169/2011 and s.m.i.); however, a 5-years TMC is suggested, within which the product retains its specific properties in adequate storage conditions: these are mostly organoleptic and non-food safety features</i>
N° DI LOTTO BATCH NUMBER	È costituito da un codice alfanumerico: L (lotto) KK (anno) YYY (numero progressivo annuo del giorno di confezionamento) Z (Zucchero) D (Dattero) X (Origine materia prima: Extra UE) <i>It consists of an alphanumeric code: L (batch) KK (year) YYY (annual progressive number of the day of packaging) Z (Sugar) D (Date) X (raw material origin: Extra EU)</i>

IMBALLAGGIO | PACKAGING

DESCRIZIONE DESCRIPTION	Il prodotto è confezionato in sacchi da 20 Kg di plastica resistente (PE) che garantiscono un'adeguata barriera all'umidità. I sacchi vengono pallettizzati tal quali o riposti in scatole di cartone solo se spediti singolarmente o su pedane entro i 300 Kg. Per informazioni su altri formati si veda la sezione "Documenti" nel sito www.naturaliaingredients.com <i>The product is packaged in resistant plastic (PE) 20 Kg bags, which offer an adequate moisture barrier. The 20 kg bags are palletized as they are and are placed in carton boxes only if shipped individually or on pallets within 300 kg. For information on other formats, see the "Documents" section on the website www.naturaliaingredients.com</i>
CONFORMITA' COMPLIANCE	Tutti i tipi di imballaggio sono conformi alle normative europee in materia di imballaggi alimentari <i>All packaging types complies with European regulations in matters of foodstuff packaging</i>

IMBALLAGGIO PACKAGING	FORMATO SIZE	20 Kg 20 Kg
	Imballaggio primario (sacchi) <i>Primary packaging (bags)</i>	PE 60my + PE 110my, colore blu <i>PE 60my + PE 110my blue colour</i>
	Dimensioni sacco <i>Bag size</i>	36 x 14 x 56 cm
	Imballaggio secondario <i>Secondary packaging</i>	Scatole cartone (singoli o < 300 Kg) <i>Carton box (single or < 300 Kg)</i>
	Dimensioni scatola <i>Box size</i>	P 17,5 x L 58 x H 39,5 cm
	Sacchi per scatola <i>Units per box</i>	1
PALLETTIZZAZIONE PALLET CONFIGURATION	Misura pallet <i>Pallet size</i>	100 x 120 cm
	Peso lordo <i>Gross weight</i>	~ 1027 kg
	Peso netto <i>Net weight</i>	1000 Kg
	Sacchi per pallet <i>Units per pallet</i>	50
	Strati per pallet <i>Layers per pallet</i>	10
	Pezzi per strato <i>Units per layer</i>	5 (sacchi <i>bags</i>)

Per informazioni su altri formati si veda la sezione "Documenti" nel sito www.naturaliaingredients.com | *For information on other formats, see the "Documents" section on the website www.naturaliaingredients.com*

ETICHETTA AMBIENTALE IMBALLAGGI | ENVIRONMENTAL PACKAGING LABEL

Tipologia imballaggio <i>Packaging type</i>	Sacchi 20 Kg <i>20 Kg Bags</i>	Campioni <i>Sampling</i>	Codice identificativo <i>Identification code</i>	Raccolta Differenziata <i>Recycling</i>
Sacco <i>Bag</i>	√		LDPE 4	Plastica <i>Plastic</i>
Busta <i>Bag</i>		√	OTHER 7	
Film estensibile <i>Stretch film</i>	√ (pallet)		LDPE 4	
Copertura superiore <i>Top coverage</i>	√ (pallet)		LDPE 4	
Reggetta <i>Strap</i>	* (pallet)		PP 5	
Patatine di riempimento <i>Filling Chips</i>		√	PS 6	
Nastro adesivo <i>Scotch tape</i>	*	√	PP 5	Carta <i>Paper</i>
Etichette <i>Labels (**)</i>	√	√	PAP 22	
Scatola <i>Box</i>	√	√	PAP 20	
Interfalda <i>Interlayer</i>	√ (pallet)		PAP 20	
Angolare <i>Angular</i>	√ (pallet)		PAP 21	
Cappuccio <i>Cap</i>	* (pallet)		PAP 20	
Ferma-reggetta <i>Strap-stopper</i>	* (pallet)		FE40	Metallo <i>Metal</i>
Bancale <i>Pallet</i>	√ (pallet)		FOR 50	Legno <i>Wood</i>

* Se applicato | *If applied*

** Se le etichette non sono separabili dall'imballo vengono smaltite nel flusso di riciclo dell'imballo stesso | *If the labels cannot be separated from the packaging, they are disposed of in the packaging recycling stream*

Verificare le disposizioni del proprio Comune | *Check the provisions of your municipality*

Questo documento sarà riesaminato, se necessario e sarete tempestivamente informati sulle eventuali modifiche apportate | *This document will be reviewed as necessary and you will be promptly informed of any changes made.*